

## **Tragbarer Kühlschrank mit Gefrierfach**

### **Mobile APP-Steuerung über Bluetooth**



iOS



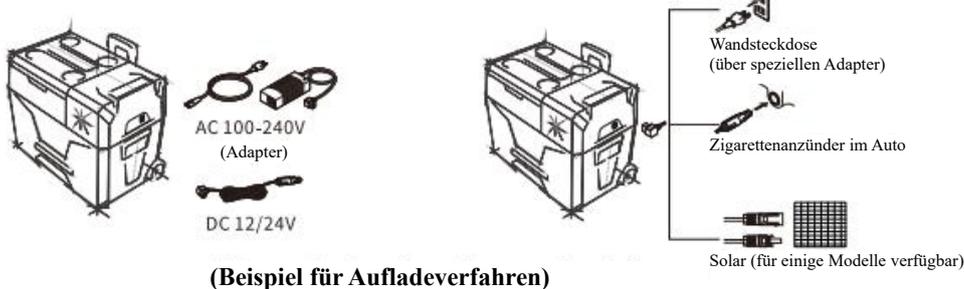
Android

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

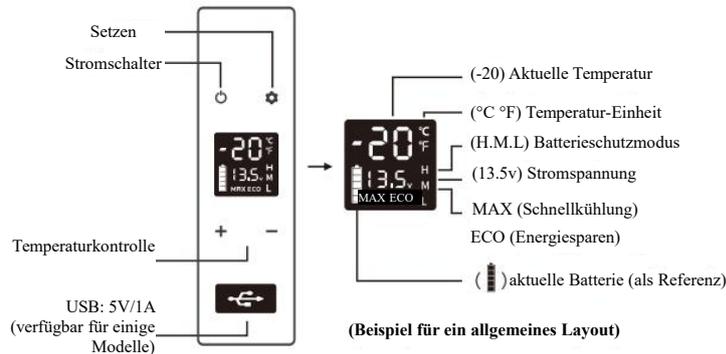
## Allgemeine Richtlinien

- **Stromversorgung:** Anschluss an DC 12V/24V oder AC 100-240V (mit speziellem Adapter) oder Solarstrom (12-50V, für einige Modelle verfügbar).
- \* Der Adapter und das Netzkabel sind modellabhängig.
- \* Eingebaute Batterie-Schalttaste : „-“ bedeutet EIN, „+“ bedeutet AUS.



**Hinweis:** Die allgemeine Bedienung gilt für die meisten Modelle. Für bestimmte Modelle lesen Sie bitte die entsprechenden Anleitungen für den jeweiligen Typ der Schalttafel.

- **Funktion Entsperren:** bei Modellen mit dem Sperrsymbol  in 2, drücken Sie  3 Sekunden lang, um zu entsperren.
- **Ein-/Ausschalten:**  drücken, um ein- und auszuschalten. (Bei Modellen mit Touch-Bedienfeld, zum Einschalten  drücken und zum Ausschalten  3 Sekunden lang drücken: B22/C22/G22/FC15/Mini9 /K /MK /T /TW /TWW /TS /TSW /TD /TDW-Serie.
- **Temperatureinstellung:** Drücken Sie + oder - zur Temperatureinstellung. (Serie ARC 3, C10 5. Bei Modellen mit zwei Fächern in 4 9 11 befindet sich das rechte Fach auf der Seite, wo sich der Kompressor befindet).
- **Einstellung des Kühlmodus:** Drücken Sie im laufenden Betrieb , um zwischen MAX (Schnellkühlung) und ECO (Energiesparen) umzuschalten. Bei Mini 9 8 zeigt das Bedienfeld HH (Schnellkühlung) oder EE (Energiesparen) an (\*Werkseinstellung ist Schnellkühlung). BD/BCD 4, C15-25-30-40-50-75 extreme Version / CL-Serie 6. ARC-Serie und C10 haben diese Einstellung nicht.



- **Batterieschutzmodus:** Drücken Sie im laufenden Betrieb lang auf , bis der Bildschirm blinkt, und wechseln Sie dann durch erneutes Drücken von  in den Modus H (Hoch), M (Mittel) oder L (Niedrig). (\*Werkseinstellung ist Hoch). ARC-Serie 3, BD/BCD 4, C10 5, C15-25-30-40-50-75 extreme Version / CL-Serie 6.

### Spannungsreferenz:

EINGANG MODUS	DC 12V		DC 24V	
	AUSSCHALTEN	EINSCHALTEN	AUSSCHALTEN	EINSCHALTEN
<b>Niedrig</b>	8,5V	10,9V	21,3V	22,7V
<b>Mittel</b>	10,1V	11,4V	22,3V	23,7V
<b>Hoch</b>	11,1V	12,4V	24,3V	25,7V

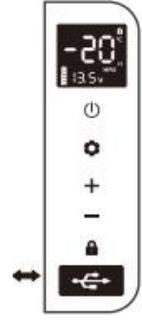
\*Die Spannung ist ein theoretischer Wert, der in verschiedenen Situationen abweichen kann.

- M oder H sollte eingestellt werden, wenn das Produkt an das Stromnetz des Autos angeschlossen ist, und L sollte eingestellt werden, wenn es an eine tragbare Batterie oder eine andere Pufferbatterie angeschlossen ist.
- **Einstellung der Temperatureinheit:** Schalten Sie den Kühlschrank aus, drücken Sie lange auf , bis E1 angezeigt wird, und drücken Sie erneut auf , um zu E5 zu wechseln. Drücken Sie dann + oder -, um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln. B22/C22/G22/FC15/Mini9/K Serie/MK Serie 2, ARC Serie 3, BD/BCD 4.
- \* Mit Ausnahme der E5-Einstellung sind alle anderen Einstellungen nur für die Wartung im Werk vorgesehen.
- **APR-Verbindung:** Laden Sie die App im App Store/Google Play herunter oder scannen Sie den QR-Code auf Seite 1, öffnen Sie die App, gewähren Sie die Standortfreigabe, aktivieren Sie Bluetooth & Standort, suchen Sie das Gerät in der APP, klicken Sie auf das Kühlschranksymbol, drücken Sie  auf der Kühlschrankschalttafel für die erste Verbindung.

**> Bedienfeld und spezifische Funktionen der verschiedenen Modelle (Fotos dienen nur als Referenz)**



<p>A25/A30/A40/A50/A75 C9/C12 B15/C15/G15/B20/C20/G20 C25/C30/C40/C50/C75 CX30/CX40/CX50/ECX30/ECX40/ECX50 * Das Bedienfeld der folgenden Modelle ist leicht unterschiedlich: NX42/NX52/NX62/ENX42/ENX52/ENX62/NXA42 CF8/CF15/P8/P15/P18/EC15/EC20</p>	<b>1</b>
<p>B22/C22/G22/K18/K25/MK18/MK25/MK35/FC15 * FC15 ohne USB, das Bedienfeld ist etwas anders.</p>	<b>2</b>



**3**

ARC22/ARC35

- **Kühl-/Gefrierschrank-Temperatureinstellung:** Im laufenden Betrieb ▲▼ gleichzeitig drücken, um die Kühl-/Gefrierschrank-Temperatureinstellung zu ändern. Kühlschrank: 0~8°C (32~46°F), Gefrierschrank: -12~-20°C (10~-4°F).
- **Batterieschutzmodus:** Im laufenden Betrieb ▲▼ gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken, bis der Bildschirm blinkt, dann ▲ oder ▼ drücken, um den Batterieschutzmodus zu wechseln: steht von links nach rechts für Niedrig/Mittel/Hoch.
- **Einstellung der Temperatureinheit:** Schalten Sie den Kühlschrank aus, drücken Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig ▲▼, bis E1 angezeigt wird, und drücken Sie erneut gleichzeitig ▲▼, um auf E5 zu wechseln. Drücken Sie dann ▲ oder ▼, um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.

**4**

**BD45/BD60/BD65/BD75/BD85/BD110/BD135/BCD80/BCD100/BCD125**

- Lichtsymbol Links: L-Box; Rechts: R-Box.
- Drücken Sie + oder - der L-Box oder R-Box, um die Temperatur einzustellen.
- **Einstellung des Kühlmodus:** Drücken Sie die Taste **Kompressordrehzahl**, um zwischen MAX (Schnellkühlung) und ECO (Energiesparen) umzuschalten.
- **Batterieschutzmodus:** Drücken Sie die Batterieschutz-Taste, um den Modus Hoch/Mittel/Niedrig zu wechseln;
- **Einstellung der Temperatureinheit:** Schalten Sie den Kühlschrank aus, drücken Sie lang die Taste **Kompressordrehzahl**, bis E1 angezeigt wird, und drücken Sie erneut auf , um auf E5 zu wechseln. Drücken Sie dann auf + oder -, um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.

\* Das links abgebildete Bedienfeld ist das LCD-Display der BD/BCD-Serie, die LED-Anzeige ist leicht unterschiedlich.

**5**

C10

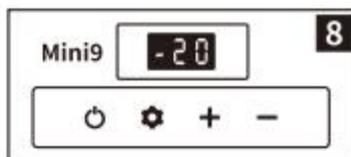
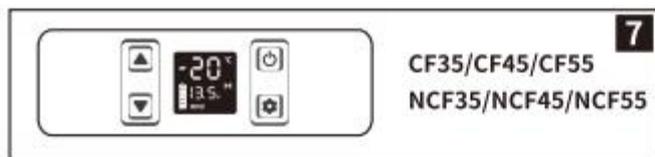
- **Einstellung Kühl/Heiß:** Drücken Sie lang auf die Kühl/Stopp-Taste , um den Kühlmodus jeweils ein-/auszuschalten. Im Kühlmodus ist die Heiß/Stopp-Taste außer Betrieb. Schalten Sie den Kühlmodus aus und drücken Sie lang auf die Heiß/Stopp-Taste zum Ein-/Ausschalten des Heizmodus; Im Heizmodus sind die Kühl/Stopp-Taste sowie die Tasten + und - außer Betrieb. Kühlen: -20°C bis +20°C; Heizen kann nur eingestellt werden auf: +50°C.
- Batterieschutzmodus: Drücken Sie im Standby-Modus 5 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten + und -, bis der Bildschirm blinkt, und drücken Sie dann + oder -, um den Batterieschutzmodus zu wechseln: von links nach rechts: Niedrig/Mittel/Hoch

**6**

**C15-25-30-40-50-75 Extreme Ausführung/CL30/CL40/CL50**

- **Einstellung des Kühlmodus:** Drücken Sie im laufenden Betrieb , um zwischen Eco (Energiesparen, Eco/Max-Licht in grün) und HH (Schnellkühlung, Eco/Max-Licht in rot) umzuschalten. \* Netzleuchte in rot: Kompressor abgeschaltet oder Start verzögerter; Netzleuchte in grün: Kompressor in Betrieb.
- **Batterieschutzmodus:** Drücken Sie im laufenden Betrieb lang auf , bis der Bildschirm blinkt, und schalten Sie dann durch erneutes Drücken von zwischen H3(Hoch), H2(Mittel) und H1(Niedrig) um.

> Bedienfeld und spezifische Funktionen der verschiedenen Modelle (Fotos dienen nur als Referenz)

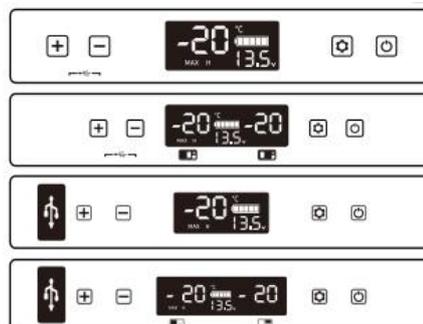


E60

E75/E95/AL42 (AL42 ohne USB)

TS40/TS50/TS60/TS80/TS100/TS120/TSW40  
/TSW50/TSW60/TSW80/TSW100/TSW120

TW35/TW45/TW55/TWW35/TWW45  
/TWW55/TW75/TW95/TW115/TWW75  
/TWW95/TWW115/TD80/TD100/TD120  
/TDW80/TDW100/TDW120



9

\* **E75/E95/AL42/TW-Serie/TWW-Serie mit zwei Fächern:**

- **Linkes/rechtes Fach EIN/AUS:** im laufenden Betrieb + und gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken, um das linke Fach ein-/auszuschalten, - und gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken, um das rechte Fach ein-/auszuschalten. Schalten Sie nicht beide gleichzeitig aus.
- **Temperatureinstellung:** Wenn sowohl das linke als auch das rechte Fach eingeschaltet sind, drücken Sie + oder -, um die Einstellung für das linke Fach aufzurufen. Der Bildschirm blinkt, dann drücken Sie , um die linke/rechte Temperatureinstellung zu wechseln. Wenn der Bildschirm blinkt, drücken Sie + oder -, um die Temperatur einzustellen.

\* **TD-Serie/TDW-Serie mit herausnehmbarer Trennwand:** Wenn die Trennwand eingesetzt ist, drücken Sie im laufenden Betrieb 3 Sekunden lang gleichzeitig + und , um das linke Fach ein-/auszuschalten. Wenn sowohl das linke als auch das rechte Fach eingeschaltet sind, drücken Sie + oder -, um die Einstellung für das linke Fach aufzurufen. Der Bildschirm blinkt, dann drücken Sie , um die linke/rechte Temperatureinstellung zu wechseln. Wenn der Bildschirm blinkt, drücken Sie + oder -, um die Temperatur einzustellen. Wenn Sie die Trennwand entfernen, zeigt das Display nur eine Temperatur an und funktioniert wie der allgemeine Betrieb.

10

**Abnehmbare Batterie**

- **FSAK-002:** CF15/EC15/EC20/P8/P15/ECX-Serie/ENX-Serie/NXA42/TW-Serie/TWW-Serie/TS-Serie/TSW-Serie/TD-Serie/TDW-Serie; **FSAK-003/004:** E60/E75/E95;
- **Batterie EIN/AUS:** Drücken Sie lang auf die Einschalttaste an der Batterie, um ihn ein-/auszuschalten.
- **Aufladen der Batterie:** Schließen Sie den Kühlschrank an DC/AC/Solar an und legen Sie die Batterie in das Gehäuse, die Batterie wird automatisch aufgeladen. Die Stromversorgung wird hauptsächlich den Kompressor antreiben, wenn der Kühlschrank läuft, was dazu führt, dass die Batterie langsam geladen wird. Wenn Sie die Batterie schnell aufladen möchten, schalten Sie bitte den Kühlschrank aus. (Der Kühlschrank kann nur über die abnehmbare Batterie aufgeladen werden, wenn er mit Solarenergie betrieben wird)

**Hinweis:** Wenden Sie sich an den Hersteller, wenn Sie die Batterie separat aufladen möchten. Die Batterie sollte sicher entsorgt werden.

**T36/T50/T60**

11



(Doppel- Bildschirm)

**Die eingestellte Temperatur des linken Fachs darf nicht niedriger sein als die des rechten Fachs, und das rechte Fach kann nicht separat abgeschaltet werden. Doppel-Bildschirm: Wenn Sie die Trennwand einsetzen, drücken Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig + und -, um das linke Fach ein- und auszuschalten. Wenn Sie die Trennwand entfernen, wird der untere Bildschirm ausgeschaltet, und die Temperatur kann nur über den oberen Bildschirm eingestellt werden.**

Linkes Fach;  Rechtes Fach

**Einzel-Bildschirm: Wenn Sie die Trennwand einsetzen, drücken Sie im laufenden Betrieb 3 Sekunden lang gleichzeitig + und , um das linke Fach ein-/auszuschalten. Wenn sowohl das linke als auch das rechte Fach eingeschaltet sind, drücken Sie + oder -, um die Einstellung für das linke Fach aufzurufen. Der Bildschirm blinkt, dann drücken Sie , um die linke/rechte Temperatureinstellung zu wechseln. Wenn der Bildschirm blinkt, drücken Sie + oder -, um die Temperatur einzustellen. Wenn Sie die Trennwand entfernen, zeigt das Display nur eine Temperatur an und funktioniert wie der allgemeine Betrieb.**



(Einzel- Bildschirm)

## Fehlersuche

Probleme	Ursache / Vorschläge
<b>Der Kühlschrank funktioniert nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Prüfen Sie, ob der Schalter eingeschaltet ist.</li> <li>● Prüfen Sie, ob der Stecker und die Steckdose richtig angeschlossen sind.</li> <li>● Prüfen Sie, ob die Sicherung durchgebrannt ist.</li> <li>● Prüfen Sie, ob die Stromversorgung gestört ist.</li> <li>● Durch häufiges Ein- und Ausschalten des Kühlschranks kann es zu einer Startverzögerung des Kompressors kommen.</li> </ul>
<b>Die Fächer des Kühlschranks sind zu warm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Tür wird häufig geöffnet.</li> <li>● Vor kurzem wurde eine große Menge an warmen oder heißen Lebensmitteln gelagert.</li> <li>● Der Kühlschrank war lange Zeit nicht angeschlossen.</li> </ul>
<b>Lebensmittel sind gefroren</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Temperatur wurde zu niedrig eingestellt.</li> </ul>
<b>Aus dem Inneren des Kühlschranks sind „Wasserfluss“-Geräusche zu hören</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das ist ein normales Phänomen, das durch den Fluss des Kältemittels verursacht wird.</li> </ul>
<b>Wassertropfen im Bereich des Kühlschrankgehäuses oder des Türspalts</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Es ist ein normales Phänomen, dass die Feuchtigkeit zu Wasser kondensiert, wenn sie mit einer kalten Oberfläche des Kühlschranks in Berührung kommt.</li> </ul>
<b>Der Kompressor macht beim Starten leichtes Geräusch</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das ist ein normales Phänomen, das Geräusch wird sich verringern, wenn der Kompressor stabil arbeitet.</li> </ul>
<b>Code F1 angezeigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mögliche Ursache: Unterspannung am Kühlschrank. Stellen Sie den Batterieschutz von Hoch auf Mittel oder von Mittel auf Niedrig ein.</li> </ul>
<b>Code F2 wird angezeigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mögliche Ursache: Lüfter des Verflüssigers ist überlastet. Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten von der Stromversorgung und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Hersteller.</li> </ul>
<b>Code F3 wird angezeigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mögliche Ursache: Der Kompressor läuft zu häufig an. Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten von der Stromversorgung und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Hersteller.</li> </ul>
<b>Code F4 wird angezeigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mögliche Ursache: Der Kompressor springt nicht an. Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten von der Stromversorgung und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Hersteller.</li> </ul>
<b>Code F5 angezeigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mögliche Ursache: Überhitzung des Kompressors und der Elektronik. Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten von der Stromversorgung und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Hersteller.</li> </ul>
<b>Code F6 wird angezeigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mögliche Ursache: kein Parameter kann vom Regler erkannt werden Trennen Sie den Kühlschrank für 5 Minuten von der Stromversorgung und starten Sie ihn erneut. Wenn der Code erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Hersteller.</li> </ul>
<b>Code F7 oder F8 wird angezeigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mögliche Ursache: Der Temperatursensor ist defekt. Setzen Sie sich mit dem Hersteller in Verbindung.</li> </ul>
<p><b>* Bei Modellen mit abnehmbarer Batterie FSAK-002: Wenn der Code F1 angezeigt wird, ziehen Sie den Stecker oder schalten Sie die Batterie aus oder schließen Sie sie an eine DC12/24V/AC100-240V (mit dem Adapter) Stromversorgung an, um den Kompressor und die Batterie rechtzeitig mit Strom zu versorgen, damit die Batterie nicht über einen längeren Zeitraum durch Mikrostrom entladen wird.</b></p>	

## Sicherheitshinweise

### **WARNUNG!**

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es sichtbar beschädigt ist.
- Blockieren Sie die Spalten des Kühlschranks nicht mit Gegenständen wie Stiften, Drähten usw.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Hitzequellen (Heizungen, direkte Sonneneinstrahlung, Gasöfen usw.) auf.
- Lagern Sie im Kühlschrank keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel trocken und nicht eingeklemmt oder beschädigt ist. Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.
- Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit derjenigen Ihrer Energieversorgung übereinstimmt. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät verwendet werden.
- Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Nach dem Auspacken und vor dem Einschalten muss das Gerät für mehr als 6 Stunden auf eine ebene Fläche aufgestellt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Betriebs auf einer waagerechten Ebene steht. Der Neigungswinkel muss bei Langzeitbetrieb weniger als 5° und bei Kurzzeitbetrieb weniger als 45° betragen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen am Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- Halten Sie das Gerät stabil auf dem Boden oder im Auto; lassen Sie es nicht kopfüber abtropfen.

### **ACHTUNG!**

- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann zu Gefahren führen. Die Lampe und das Netzkabel müssen vom Hersteller oder von qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Die Installation einer Gleichstromversorgung im Gerät muss von qualifizierten Elektrikern vorgenommen werden.
- Das Gerät kann nur mit unseren speziellen wiederaufladbaren Batterien betrieben werden, nicht wiederaufladbare Batterien sind verboten, da sonst Brand- und Explosionsgefahr bestehen.
- Wenn bei der Verwendung oder während der Lagerung an der Batterie hohe Temperatur, Leckage, Geruch, Verzerrung und andere Anomalien festgestellt werden, hören Sie bitte sofort auf, diese Batterie zu verwenden und halten Sie sich von der Batterie fern.
- Batterien, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, sollten sofort aus dem Gerät entfernt werden. Bitte entsorgen Sie verbrauchte Batterien ordnungsgemäß und werfen Sie diese nicht ins Feuer oder Wasser.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mängeln an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen.

### **HINWEIS!**

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung und Wartung und nach jedem Gebrauch vom Stromnetz.
- Verwenden Sie zum Entfrostern keine scharfen Werkzeuge; beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- Gefahr des Einschließens von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank wegwerfen: Nehmen Sie die Türen ab: Lassen Sie die Einlegeböden an Ort und Stelle, damit Kinder nicht einfach hineinklettern können.
- Prüfen Sie, ob die Kühlleistung des Geräts für die Lagerung der Lebensmittel oder Medikamente geeignet ist. Lebensmittel dürfen nur in ihrer Originalverpackung oder in geeigneten Behältern gelagert werden.
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
  - Küchenbereiche für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Camping, Bauernhöfe und Gastzimmer in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Ferienwohnungen und Pensionen;
  - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.

 Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung des Geräts wegen des brennbaren Kältemittels und des Blähgases.